

3rd Swiss aviation conference

No new impulses

The 3rd Swiss aviation conference in Geneva (Switzerland) focused on climate protection. Representatives from politics and commerce confirmed the importance of Switzerland having good links to the centres of economic activity in Europe and overseas, but chose not to touch on the current signs of crisis in the economy.

Gerold Bühler, president of *economiesuisse*, a large umbrella organisation representing Swiss trade and industry, welcomed approximately 250 guests from politics, business and science to the recent aviation conference hosted by *economiesuisse* at Geneva airport. It was the third such event, conducted in collaboration with *Aerosuisse*, Swiss Air Lines and the Swiss International Airports Association (*Siaa*), with the aim of stimulating more interest in the aviation sector among politicians and the public.

Aviation industry a job engine

François Longchamp, a member of the cantonal government of Geneva, emphasised that the airport and good connections to the world's major metropolises are indispensable for Geneva, which is the seat of numerous international organisations and multinational companies. Gerry Timoney, executive vice-president engine services of the aircraft maintenance enterprise *SR Technics*, pointed out that the aviation industry encompasses many other companies besides airlines and airport operators, and their employees number in the thousands. But certain conditions have to be met to enable Swiss companies to prevail in the global market. Speakers at the rostrum paid very little attention to this topic, although it was the main one discussed by attendees during the breaks.



Geneva airport (Switzerland).



More than 176,000 Swiss jobs depend on the civilian aviation and aerospace sector. The activity in this field generates revenues of over CHF 26 billion annually. One million additional passengers passing through Swiss airports generates employment for 750 to 2,000 extra people. The aviation industry is decisive for tourism, as 35% of all foreign holiday makers travel to Switzerland in air planes. In addition, nearly every fifth Swiss resident relies on airlines to carry him to his own leisure time activities.

Much ado about little CO₂

The official main topic of the 3rd aviation conference was climate protection. Professor Ulrich Schumann of the German Aerospace Center repeated his message of last year's Aerosuisse event and explained that climate change is a fact and that human-generated greenhouse gases have to be substantially reduced. He admitted that the aviation industry currently only contributes 2-3% of the carbon dioxide emissions being

produced by unnatural means, but said that this percentage will rise in coming years.

A panel discussion chaired by Kurt Schaad examined possible solutions from the point of view of regulating authorities, airlines, airports and industry. Mary Ellen Jones, of the engine manufacturer Pratt & Whitney, and Bradley Till, of aircraft manufacturer Boeing, agreed that the possibilities for developing more climate-friendly technology have by no means been exhausted. But Raymond Cron, director of Switzerland's Federal Office of Civil Aviation (Foca), thought that technical measures alone would not be sufficient, and Schumann underscored that the problem of condensation trails still has to be resolved. Cron stressed that a unified European air surveillance system would considerably reduce kerosene consumption (by up to 12%), as well as CO₂ emissions.

www.economiesuisse.ch

New certification for «known shippers»

Only companies which have been certified by Switzerland's Federal Office of Civil Aviation (Foca), or have applied for certification according to the latest regulations, will be considered «known shippers» from 31 March 2009. The data bank maintained by Spedlogswiss, a Swiss association of forwarders, on behalf of Foca, will be revised accordingly by that date. A list of «known shippers» has been accessible in the public section of Spedlogswiss' website since June 2008. It contains 10,000 data entries and includes all «known shippers» up to now, irrespective of whether the company has decided to undergo the new certification process, for which it has to pay a fee.

www.bazl.admin.ch; www.spedlogswiss.ch

3. Schweizerischer Luftfahrtkongress

Keine neuen Impulse

Der Klimaschutz stand im Zentrum der Diskussion am 3. Schweizerischen Luftfahrtkongress in Genf. Während Vertreter aus Politik und Wirtschaft die Bedeutung einer guten Anbindung an die europäischen und interkontinentalen Wirtschaftszentren für den Standort Schweiz bekräftigten, wurden die aktuellen Krisensymptome der Wirtschaft ausgeklammert.

Rund 250 Gäste aus Politik, Wirtschaft und Wissenschaft konnte Gerold Bühler, Präsident des Schweizerischen Wirtschaftsverbandes Economiesuisse, zum Schweizerischen Luftfahrtkongress auf dem Flughafen Genf begrüßen. Economiesuisse führte diesen Kongress bereits zum dritten Mal gemeinsam mit den Partnern Aerosuisse, Swiss Air Lines und dem Verband der Schweizerischen Internationalen Flughäfen SIA durch, um mehr Interesse an der Luftfahrtindustrie in der Politik und Öffentlichkeit zu wecken.

Jobmotor Luft- und Raumfahrt

Der Flughafen und damit eine gute Anbindung an die Weltmetropolen seien für Genf als Sitz zahlreicher internationaler Organisationen und multinationaler Firmen unerlässlich, betonte der Genfer Regierungsrat François Longchamp. Dass die Luftfahrtindustrie neben den Fluggesellschaften und den Flughäfen auch zahlreiche weitere Betriebe mit Tausenden von Beschäftigten umfasst, legte der Executive Vice President Engines Services der Flugzeugunternehmensfirma SR Technics, Gerry Timoney, dar. Um sich als Unternehmen mit Schweizer Wurzeln auf dem globalen Markt behaupten zu können, seien allerdings entsprechende Rahmenbedingungen unerlässlich. Diesen wurde angesichts der drohenden Wirtschaftskrise

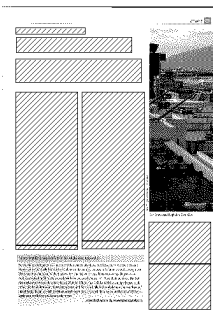
auf dem Podium recht wenig Beachtung geschenkt, obwohl sich die Gespräche der Konferenzbesucher in den Pausen hauptsächlich um dieses Thema spannen.

Über 176 000 Arbeitsplätze hängen in der Schweiz von der zivilen Luft- und Raumfahrt ab. Die aus dieser Tätigkeit entstehende Wertschöpfung beträgt über 26 Mrd. CHF pro Jahr. Eine zusätzliche Million Passagiere auf den Schweizer Flughäfen generiert 750 bis 2000 neue Stellen. Für den Tourismus spielt die Luftfahrt eine entscheidende Rolle: 35% aller ausländischen Feriengäste erreichen die Schweiz mit dem Flugzeug. Und fast jeder fünfte Schweizer reist mit dem Flugzeug in die Ferien.

Viel Lärm um ein wenig CO₂

Das offizielle Schwerpunktthema des 3. Luftfahrtkongresses war der Klimaschutz. Wie bereits bei der Aerosuisse-Veranstaltung im Vorjahr zeigte Prof. Ulrich Schumann vom Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) auf, dass der Klimawandel ein Faktum sei, und die vom Menschen produzierten Treibhausgase deutlich reduziert werden müssen. Die Luftfahrt trage zwar nur 2-3% zu den vom Menschen produzierten CO₂-Emissionen bei, ihr Anteil werde aber in den nächsten Jahren steigen.

In der Podiumsdiskussion unter der Lei-



tung von Kurt Schaad wurden Lösungsansätze aus Sicht der Aufsichtsbehörden, der Fluggesellschaften, der Flughäfen und der Industrie aufgezeigt. Mary Ellen Jones vom Triebwerkhersteller Pratt & Whitney und Bradley Till vom Flugzeughersteller Boeing bestätigten, dass die Möglichkeiten für eine klimaschonendere Technik bei weitem noch nicht ausgeschöpft seien. Technische Massnahmen alleine würden aber nicht ausreichen, meinte Raymond Cron, Direk-

tor des schweizerischen Bundesamts für Zivilluftfahrt (Bazl), und Schumann betonte, dass auch das Problem der Kondensstreifen noch zu lösen wäre. Einen wichtigen Beitrag zur Senkung des Treibstoffverbrauchs und damit auch der CO₂-Emissionen könnte eine vereinheitlichte europäische Luftraum-Überwachung leisten, so Cron. Die Einsparung wird auf 12% geschätzt.

www.economiesuisse.ch

Neues Zertifizierungsverfahren für «bekannte Versender»

Ab 31. März 2009 gelten nur noch die Unternehmen als «bekannte Versender», welche sich vom Bundesamtes für Zivilluftfahrt (Bazl) haben zertifizieren lassen bzw. sich für eine Zertifizierung nach der neuen Regelung angemeldet haben. Die vom Schweizer Spediteurverband Spedlogswiss im Auftrag des Bazl geführte Datenbank wird dementsprechend per 31. März 2009 bereinigt. Die Liste der «bekannten Versender» ist seit Juni 2008 im öffentlichen Teil der Website von Spedlogswiss abrufbar. Sie beinhaltet rund 10 000 Datensätze und führt noch alle bisher «bekannten Versender» auf, unabhängig davon, ob sich die Firma entschlossen hat, sich nach dem neuen und kostenpflichtigen Verfahren zertifizieren zu lassen oder nicht.

www.bazl.admin.ch; www.spedlogswiss.ch



Der Schweizer Flughafen Genf GVA.

3e congrès suisse de l'aviation

Pas de nouvelles impulsions

La protection du climat était au centre des discussions au 3e congrès suisse de l'aviation à Genève. Les milieux économiques et politiques ont souligné combien il est important pour la Suisse d'avoir de bonnes liaisons aériennes vers les centres économiques européens et intercontinentaux. Et ils ont choisi de ne pas s'attarder sur les signes actuels de la crise.

Gerold Bühner, président d'économie-suisse, fédération des entreprises suisses, a ouvert le congrès suisse de l'aviation qui s'est tenu cette année à l'aéroport de Genève en présence de quelque 250 invités des milieux politiques, économiques et scientifiques. Ce congrès était organisé pour la troisième fois en collaboration avec Aerosuisse, Swiss Air Lines et Swiss International Airports Association SIAA. Objectif: susciter un plus grand intérêt des milieux politiques et des pouvoirs publics pour les transports aériens.

L'aérien pourvoyeur d'emplois

Vu le nombre d'organisations internationales et de multinationales ayant leur siège dans la région, Genève doit être en mesure de proposer de bonnes liaisons aériennes vers les métropoles internationales, a souligné le conseiller d'Etat suisse François Longchamp. Gerry Timoney, vice-président exécutif du département Engine Services de la société de maintenance SR Technics, a montré que l'industrie aéronautique ne se limite pas aux compagnies aériennes et aux aéroports. Elle englobe également des milliers de postes dans d'autres entreprises. Pour pouvoir s'affirmer sur le marché mondial, cette entreprise aux racines suisses a besoin de conditions-cadre favorables. Mais dans le contexte de la menace de crise économique, on n'y a guère prêté atten-

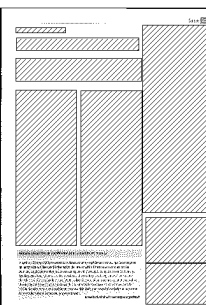
tion au cours de la table ronde alors que pendant les pauses les conversations des congressistes ont essentiellement porté sur ce sujet.

En Suisse, plus de 176 000 emplois dépendent de l'aviation civile. La valeur ajoutée générée par cette activité représente plus de 26 milliards de CHF par an. Un million de passagers supplémentaire sur les aéroports suisses génère 750 à 2000 nouveaux emplois. Le transport aérien joue un rôle décisif pour le tourisme: 35% des touristes arrivent en Suisse par avion. Et quasiment un Suisse sur cinq prend l'avion pour partir en vacances.

Beaucoup de bruit pour un peu de CO₂

Le principal thème officiel de ce 3e congrès était celui de la protection du climat. Comme ce fut le cas lors de la manifestation d'Aerosuisse l'année dernière, le professeur Ulrich Schumann du Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) a démontré que les changements climatiques sont un fait et qu'il faut sensiblement réduire les émissions de gaz à effet de serre imputables à l'activité humaine. L'aviation n'est responsable que de 2 ou 3% des émissions de CO₂ provoquées par l'homme mais ce pourcentage va augmenter ces prochaines années.

Au cours de la table ronde animée par Kurt Schaad, diverses solutions envisagées par les autorités de surveillance, les



compagnies aériennes et les aéroports ont été étudiées. Selon Mary Ellen Jones du fabricant de réacteurs Pratt & Whitney et Bradley Till, représentant de Boeing, le potentiel des techniques plus respectueuses du climat est loin d'être épuisé. Mais selon Raymond Cron, directeur de l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac), à elles seules les mesures techniques ne suffiraient pas. Et U.

Schumann a ajouté qu'il faudrait encore résoudre le problème des nuages de condensation. Un contrôle harmonisé de l'espace aérien européen pourrait largement contribuer à réduire la consommation en kérosène, et donc les émissions de CO₂, dit R. Cron. L'économie est estimée à 12%.

www.economiesuisse.ch

Nouveau processus de certification pour «expéditeurs connus»

A partir du 31 mars 2009, ne seront considérées comme «expéditeurs connus» que les entreprises qui auront été certifiées par l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac) ou se seront annoncées pour une certification conforme au nouveau règlement. Du coup, la banque de données tenue par Spedlogswiss, Association suisse des transitaires et des entreprises de logistique, à la demande de l'Ofac sera révisée pour le 31 mars 2009. La liste des «expéditeurs connus» peut être consultée depuis juin 2008 dans la partie publique du site Internet de Spedlogswiss. On y trouve près de 10 000 données et tous les «expéditeurs connus» déjà listés, que la société ait décidé ou non de se faire certifier suivant le nouveau processus payant.

www.bazl.admin.ch; www.spedlogswiss.ch



Photo: Aéroport International de Genève

Aéroport suisse de Genève GVA.